



ด่วนที่สุด บันทึกข้อความ

กค.

ส่วนราชการ กองการเจ้าหน้าที่ กลุ่มอัตรากำลังและพัฒนาระบบงาน โทร. ๐๒-๖๑๘-๒๓๒๓ ต่อ ๑๓๓๐-๑.
ที่ นร.๐๒๐๓.๐๒/๓๕๕๖ วันที่ ๒ ธันวาคม ๒๕๕๗
เรื่องการดำเนินงานโครงการพัฒนาระบบการประเมินทักษะการใช้ภาษาอังกฤษของข้าราชการ

เรียน อปส. ผ่าน รปส.(นายประวิณ พัฒนะพงษ์)

เพื่อโปรดพิจารณา/สั่งการ

เรื่องเดิม

๑. อปส.อนุมัติให้ กกจ.รับผิดชอบดำเนินโครงการพัฒนาระบบการประเมินทักษะการใช้ภาษาอังกฤษของข้าราชการ ประจำปี ๒๕๕๗ ต่อเนื่องจากปี ๒๕๕๖ ตามแผนยุทธศาสตร์/แผนปฏิบัติราชการ กปส. และแผนยุทธศาสตร์การพัฒนาระบบการ กปส.(๒๕๕๕ - ๒๕๕๙) โดยกำหนดกิจกรรมการจัดทำหลักเกณฑ์และวิธีการประเมินทักษะการใช้ภาษาอังกฤษ และเครื่องมือแบบทดสอบเพิ่มเติมเพื่อใช้ประเมินกับข้าราชการ นำไปสู่การพัฒนาทักษะการใช้ภาษาอังกฤษในการปฏิบัติงานของ กปส.รองรับการก้าวสู่ประชาคมอาเซียนต่อไป (หนังสือที่ นร ๐๒๐๓.๐๒/๒๖๓๔ สว ๙ กันยายน ๒๕๕๖)

๒. กปส.ได้แต่งตั้งคณะกรรมการดำเนินการพัฒนาระบบการประเมินทักษะการใช้ภาษาอังกฤษของข้าราชการกรมประชาสัมพันธ์ โดยมี รปส.(นายไพฑูรย์ ทิรัญประดิษฐ์) เป็นประธาน คณะกรรมการประกอบด้วย ผอ.สพต.,นางวันเพ็ญ อ้วนตัน ผชช.ด้านต่างประเทศ, นางเกษมศิริ เฟ่งพิศ (สวท.), นายประดิษฐ์ กังสนารักษ์ (ศสช.), นางณัฐนันท์ รจนกร (สพต.), นางสาวสโรชา ชามทอง (ศสช.), ออกจ. และทีมงานเป็นฝ่ายเลขานุการฯ โดยเชิญ ผศ.ดร.จิริดา วุฑฒยากร อาจารย์ประจำสถาบันภาษา จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ร่วมเป็นคณะกรรมการต่อเนื่องจากปี ๒๕๕๖ (คำสั่ง ที่ ๑๐๘/๒๕๕๗ ลงวันที่ ๒๘ มกราคม ๒๕๕๗ และ คำสั่งที่ ๓๕๖/๒๕๕๗ ลงวันที่ ๑๑ เมษายน ๒๕๕๗ เรื่อง เปลี่ยนแปลงประธานกรรมการจาก รปส.(นายไพฑูรย์ฯ) เป็น รปส.(นายประวิณฯ) เพื่อให้สอดคล้องตามคำสั่งมอบอำนาจการบังคับบัญชา)

ข้อเท็จจริง

กกจ.ดำเนินงานโครงการตามมติคณะกรรมการฯ ในปัจจุบันประมาณ พ.ศ. ๒๕๕๗ ดังนี้

๑. จัดจ้างสถาบันภาษาจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย จัดทำแบบทดสอบทักษะการใช้ภาษาอังกฤษของข้าราชการกรมประชาสัมพันธ์ สำหรับกลุ่มระดับวิชาการและกลุ่มระดับปฏิบัติการเพิ่มเติมจากเดิมจำนวนกลุ่มละ ๑ ชุด เป็นกลุ่มละ ๒ ชุด

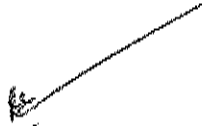
๒. ร่างหลักเกณฑ์และวิธีการประเมินทักษะการใช้ภาษาอังกฤษของข้าราชการ กปส. เสนอคณะกรรมการฯ ในการประชุมครั้งที่ ๑/๒๕๕๗ เมื่อวันที่ ๙ กรกฎาคม ๒๕๕๗ โดยมติที่ประชุมเห็นชอบให้ปรับปรุงแนวทางการประเมินตามร่างหลักเกณฑ์ฯ ตามความเห็นของคณะกรรมการและมอบฝ่ายเลขานุการฯ ประสานหารือกับ ผศ.ดร.จิริดา วุฑฒยากร เกี่ยวกับแนวทางดำเนินการกำหนดหลักเกณฑ์และวิธีการประเมินทักษะการใช้ภาษาอังกฤษ ให้เชื่อมโยงนำไปสู่การพัฒนาหลักสูตร E-Learning ตามแผนการพัฒนาระบบการ กปส.ที่สอดคล้องกับค่าคะแนนตามผลประเมินต่อไป รายละเอียดตามเอกสารแนบ ๑

๓. กกจ.ดำเนินการจัดประชุมเชิงปฏิบัติการ เรื่อง การวิเคราะห์ระดับคะแนนข้อสอบวัดความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษเพื่อเชื่อมโยงกับกรอบมาตรฐานอ้างอิงสากลของยุโรป (CEFR)

/เมื่อวันที่...

เรียน ผอ.สำนัก, ผชช., ผอ.กอง และหัวหน้าหน่วยงาน

เพื่อโปรดทราบ และแจ้งบุคลากรในสังกัดทราบเพื่อเตรียมความพร้อมดำเนินการประเมินทักษะการใช้ภาษาอังกฤษของข้าราชการ นำไปสู่การพัฒนาศักยภาพในการปฏิบัติงานรองรับภารกิจและการก้าวสู่ประชาคมอาเซียนอย่างมีประสิทธิภาพ ซึ่ง กกจ.จะแจ้งระยะเวลาดำเนินการทดสอบให้ทราบต่อไป



(นายกิตติศักดิ์ หาญกล้า)

อกจ.

๒๖ ธ.ค.๕๗

เมื่อวันที่ ๒๘ - ๒๙ สิงหาคม ๒๕๕๗ เวลา ๐๘.๓๐ - ๑๖.๐๐ น. ณ สถาบันภาษาจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย โดย ผศ.ดร.จิรดา วุฒนิยากร เป็นวิทยากรบรรยายและดำเนินกิจกรรมการวิเคราะห์ระดมความคิดเห็นร่วมกับอาจารย์จากสถาบันภาษาจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย จำนวน ๑๐ คน เกี่ยวกับระดับคะแนนตามผลการทดลองแบบทดสอบวัดความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษของข้าราชการกลุ่มตัวอย่าง กปส.จำนวน ๑๖๖ คน เทียบกับ CEFR และใช้วิธีการคำนวณ Cut-off score โดยใช้ average score and standard deviation ระดมความคิดเห็นเกี่ยวกับข้อมูลแบบทดสอบทั้ง ๒ ชุด (ระดับเบื้องต้นและระดับปานกลาง) เป็นรายชื่อ จำนวน ๑๒๐ ชื่อ สรุปผลการวิเคราะห์และข้อเสนอแนะ ดังนี้

๓.๑ การวิเคราะห์เทียบระดับคะแนนของแบบทดสอบทั้งสองชุดกับกรอบอ้างอิงมาตรฐานสากลของยุโรป (CEFR) แบ่งเป็น

๓.๑.๑ แบบทดสอบชุดเบื้องต้น Fundamental English Test จะเทียบกับเกณฑ์ระดับเบื้องต้นหรือ Beginner ของ CEFR ซึ่งมี ๓ ระดับ คือ A๑ A๒ และ B๑ สำหรับผู้ที่อยู่กลุ่มคะแนนสูงสุดของชุดเบื้องต้น จะจัดให้เป็นผู้ที่มีความรู้อยู่ในระดับกลางหรือ Intermediate B๑

๓.๑.๒ แบบทดสอบชุดปานกลาง Intermediate English Test จะเทียบกับเกณฑ์ระดับปานกลางหรือ Intermediate English Test ของ CEFR คือ B๑ B๒ และ C๑ สำหรับผู้ที่อยู่กลุ่มคะแนนสูงจะจัดให้เป็นผู้ที่มีความชำนาญทางภาษาหรือ Proficient C๑

๓.๒ การจัดทำเกณฑ์คะแนน ตามผลการวิเคราะห์จำนวนข้อที่ควรตอบถูกของแบบทดสอบทั้ง ๒ ระดับจากกลุ่มผู้เชี่ยวชาญ

๓.๒.๑ การคำนวณหาค่าเฉลี่ยและค่าส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน เพื่อนำมาปรับเป็นจำนวนข้อสอบแต่ละระดับ พบว่า เกณฑ์ที่ได้มีค่าสูงมากเมื่อเทียบกับคะแนนกลุ่มที่ได้รับการทดสอบนำร่องทั้งระดับปฏิบัติการและวิชาการ คือ มีผู้ผ่านเกณฑ์น้อย ซึ่งอาจจะเกิดจากความง่ายของแบบทดสอบหรือความรู้พื้นฐานด้านภาษาอังกฤษของกลุ่มตัวอย่างมีน้อย หรืออาจจะเกิดจากข้อจำกัดด้านจำนวนของผู้เชี่ยวชาญที่มีจำนวนเพียง ๙ คน หรือจำนวนรอบที่ผู้เชี่ยวชาญให้ความเห็นเพียง ๑ รอบ

๓.๒.๒ ผู้เชี่ยวชาญทางด้านการวัด ประเมินผลและด้านสถิติ ให้คำแนะนำแนวทางการปรับเกณฑ์ให้สอดคล้องกับสภาพความเป็นจริง เพื่อหลีกเลี่ยงการตัดสินใจแบบผิดพลาดเชิงลบ (False negative) และ/หรือ ผิดพลาดเชิงบวก (False positive) โดยพิจารณาจากค่าเฉลี่ยและค่าส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐานที่กลุ่มนำร่องทำได้ (คะแนนกลุ่มปฏิบัติการได้ค่าเฉลี่ย ๒๗.๕๖ คะแนน และค่าส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน ๖.๘ คะแนน กลุ่มวิชาการได้ค่าเฉลี่ย ๒๒.๘๖ คะแนน และค่าส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน ๙.๘๘ คะแนน) และพิจารณาปรับเกณฑ์คะแนนโดยรวมของกลุ่มปฏิบัติการ ลดลง ๑๐ เปอร์เซ็นต์ และกลุ่มวิชาการ ลดลง ๑๕ เปอร์เซ็นต์

๓.๓ CEFR เรียกกลุ่มเก่งว่า C กลุ่มระดับต้นว่า A จึงควรปรับการกำหนดตัวอักษรของกลุ่มให้เป็นไปตามการจัดลำดับ ให้สอดคล้องแบบ CEFR โดยกำหนดเป็น A B C

๔. ฝ่ายเลขานุการฯ ได้ดำเนินการเสนอคณะกรรมการฯ พิจารณารับรองการแก้ไข ปรับปรุงร่างหลักเกณฑ์และวิธีการประเมินทักษะการใช้ภาษาอังกฤษของข้าราชการ กปส.ให้เป็นไปตามผลการวิเคราะห์เทียบเคียงหลักวิชาการอ้างอิงตามมาตรฐานการประเมินความสามารถทางภาษาของยุโรป CEFR ดังกล่าวเรียบร้อยแล้ว รายละเอียดตามเอกสารแนบ ๒

ข้อกำหนดและหลักเกณฑ์ที่เกี่ยวข้อง

๑. สำนักงาน ก.พ.ได้พิจารณากำหนดมาตรฐานความรู้ความสามารถ ทักษะ และสมรรถนะที่จำเป็นสำหรับตำแหน่งข้าราชการพลเรือนสามัญ เพื่อให้ส่วนราชการใช้ประโยชน์ในการบริหารทรัพยากรบุคคลข้าราชการ และเป็นแนวทางดำเนินการกำหนดความรู้ความสามารถที่ใช้ในการปฏิบัติงาน ทักษะด้านการใช้คอมพิวเตอร์ การใช้ภาษาอังกฤษ การคำนวณ และการจัดการข้อมูล รวมทั้งสมรรถนะประกอบด้วย สมรรถนะหลัก สมรรถนะทางการบริหาร และสมรรถนะที่จำเป็นสำหรับตำแหน่งตามหนังสือ ที่ นร ๑๐๐๘/ว ๒๗ ลงวันที่ ๒๙ กันยายน ๒๕๕๒ และ ที่ นร ๑๐๐๘/ว ๗ ลงวันที่ ๒๔ กุมภาพันธ์ ๒๕๕๓ ซึ่งสอดคล้องตามพระราชบัญญัติระเบียบข้าราชการพลเรือน พ.ศ. ๒๕๕๑ มาตรา ๔๘

๒. กปส.ได้กำหนดความรู้ ความสามารถ ทักษะ สมรรถนะที่จำเป็นสำหรับตำแหน่งข้าราชการประเภทบริหาร อำนวยการ วิชาการ และทั่วไป ให้เป็นไปตามที่ ก.พ.คาดหวัง ตามมติ อ.ก.พ.กปส. ครั้งที่ ๒/๒๕๕๔ เมื่อวันที่ ๕ เมษายน ๒๕๕๔ เผยแพร่ให้บุคลากรทราบ เพื่อเป็นการเตรียมความพร้อมในการดำเนินการตามหลักเกณฑ์และวิธีการที่ ก.พ. กำหนด รายละเอียดตามประกาศกรมประชาสัมพันธ์ เรื่องการกำหนดความรู้ ความสามารถ ทักษะและสมรรถนะที่จำเป็นสำหรับตำแหน่งข้าราชการกรมประชาสัมพันธ์ ลงวันที่ ๑๖ พฤศจิกายน ๒๕๕๔

ข้อพิจารณา

เพื่อให้กรมประชาสัมพันธ์มีระบบการประเมินทักษะการใช้ภาษาอังกฤษ และเครื่องมือการประเมินเพื่อวัดระดับทักษะการใช้ภาษาอังกฤษ นำไปสู่การพัฒนาที่สามารถใช้ประโยชน์ในการปฏิบัติงาน รองรับการกิจและการก้าวสู่ประชาคมอาเซียนอย่างมีประสิทธิภาพ เห็นสมควรดำเนินการ ดังนี้

๑. เห็นชอบหลักเกณฑ์และวิธีการประเมินทักษะการใช้ภาษาอังกฤษ โดยใช้แบบทดสอบ จำนวน ๔ ชุด ๆ ละ ๖๐ ข้อ (ทักษะด้านการฟัง/การพูด/การอ่านและการเขียน ด้านละ ๑๕ ข้อ) เป็นเครื่องมือวัดระดับทักษะการใช้ภาษาอังกฤษของข้าราชการ กปส. ใน ๒ ระดับ ๆ ละ ๒ ชุด ซึ่งสอดคล้องกับระดับที่ ก.พ.กำหนด ได้แก่

๑.๑ แบบทดสอบระดับปฏิบัติการ (GPRD Fundamental English Test) ใช้ทดสอบกับกลุ่มข้าราชการตำแหน่งประเภททั่วไป ระดับปฏิบัติงาน และระดับชำนาญงานทุกตำแหน่ง ซึ่ง ก.พ.กำหนดให้มีทักษะการใช้ภาษาอังกฤษ ระดับที่ ๑

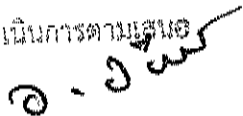
๑.๒ แบบทดสอบระดับวิชาการ (GPRD Intermediate English Test) ใช้ทดสอบกับกลุ่มข้าราชการตำแหน่งประเภททั่วไป ระดับอาวุโสขึ้นไป ประเภทวิชาการ ระดับปฏิบัติการขึ้นไป และประเภทอำนวยการทุกตำแหน่ง ซึ่ง ก.พ.กำหนดให้มีทักษะการใช้ภาษาอังกฤษ ระดับที่ ๒

๒. นำเข้าที่ประชุมผู้บริหาร กปส.ทราบและแจ้งเวียนสำนัก/กองในสังกัด กปส.แจ้งให้บุคลากรทราบเพื่อเตรียมความพร้อมรองรับการประเมินทักษะการใช้ภาษาอังกฤษต่อไป

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณา หากเห็นชอบกรุณาสั่งการด้วย จะขอบพระคุณยิ่ง

- เห็นชอบ

- ดำเนินการตามเสนอ



(นายอนันต์ จินทรังษี)

อปล.

๒๒ ธ.ค. ๒๕๕๗

๒๓ ธ.ค. ๒๕๕๗



(นายกิตติศักดิ์ หาญกล้า)

ผู้อำนวยการกองการเจ้าหน้าที่



(นายประวิณ พัดทะพงษ์)

อปล.

พ.ส. (นายประวิณ พัดทะพงษ์)



๒ ธ.ค. ๒๕๕๗

อปล. (นายอนันต์ จินทรังษี) ๗๖๕๕

๑๘ ธ.ค. ๒๕๕๗

พ.ส. ๒ ธ.ค. ๒๕๕๗

หลักเกณฑ์และวิธีการประเมินทักษะการใช้ภาษาอังกฤษของข้าราชการ กปส.

๑. วัตถุประสงค์

๑. เพื่อจัดทำเครื่องมือแบบประเมินวัดระดับทักษะการใช้ภาษาอังกฤษของข้าราชการที่เป็นมาตรฐาน สอดคล้องกับที่ ก.พ.กำหนดและเหมาะสมกับลักษณะงานตามภารกิจการดำเนินงานของกรมประชาสัมพันธ์

๒. เพื่อดำเนินการประเมินวัดระดับทักษะการใช้ภาษาอังกฤษของข้าราชการ เป็นฐานข้อมูลบุคคลนำไปสู่การพัฒนาทักษะการใช้ภาษาอังกฤษ รองรับการปฏิบัติงานได้อย่างมีประสิทธิภาพและใช้ประโยชน์ในการบริหารทรัพยากรบุคคลในภาพรวมของกรมประชาสัมพันธ์

๒. แนวทางการประเมิน

๒.๑ กำหนดใช้แบบทดสอบ เป็นเครื่องมือในการประเมินวัดระดับทักษะการใช้ภาษาอังกฤษของข้าราชการ ซึ่งสอดคล้องกับระดับที่ ก.พ.กำหนด ดังนี้

๒.๑.๑ แบบทดสอบระดับปฏิบัติการ (GPRD Fundamental English Test) จำนวน ๒ ชุด ใช้ทดสอบกับกลุ่มข้าราชการตำแหน่งประเภททั่วไป ระดับปฏิบัติงาน และระดับชำนาญงานทุกตำแหน่ง ซึ่ง ก.พ.กำหนดให้มีทักษะการใช้ภาษาอังกฤษ ระดับที่ ๑

๒.๑.๒ แบบทดสอบระดับวิชาการ (GPRD Intermediate English Test) จำนวน ๒ ชุด ใช้ทดสอบกับกลุ่มข้าราชการตำแหน่งประเภททั่วไป ระดับอาวุโสขึ้นไป ประเภทวิชาการ ระดับปฏิบัติการขึ้นไป และประเภทอำนวยการทุกตำแหน่ง ซึ่ง ก.พ.กำหนดให้มีทักษะการใช้ภาษาอังกฤษ ระดับที่ ๒

๒.๒ การประเมินวัดระดับทักษะการใช้ภาษาอังกฤษ จะเลือกสลับใช้แบบทดสอบที่กำหนดไว้ครั้งละ ๖๐ ข้อ ใช้เวลาทำแบบทดสอบ ๒ ชั่วโมง โดยเป็นการวัดทักษะการใช้ภาษาอังกฤษ ๔ ด้านประกอบด้วย

๒.๒.๑ ทักษะการฟัง หมายถึง ความสามารถในการรับฟังคำพูดหรือเรื่องราว แล้วสามารถเข้าใจความหมายในสิ่งที่ได้ยิน จำนวน ๑๕ ข้อ

๒.๒.๒ ทักษะการพูด หมายถึง ความสามารถในการสื่อความหมายด้วยการถ่ายทอดออกมาเป็นภาษาพูดที่ถูกต้องตามหลักการใช้ภาษา เหมาะสมกับสถานการณ์และสามารถทำให้ผู้อื่นเข้าใจจำนวน ๑๕ ข้อ

๒.๒.๓ ทักษะการอ่าน หมายถึง ความสามารถในการเข้าใจความหมายของเรื่องที่อ่าน จำนวน ๑๕ ข้อ

๒.๒.๔ ทักษะการเขียน หมายถึง ความสามารถในการถ่ายทอดความคิดอย่างมีจุดหมายด้วยการเขียนที่ถูกต้องตามหลักการใช้ภาษา เหมาะสมกับสถานการณ์และสามารถทำให้ผู้อื่นเข้าใจ จำนวน ๑๕ ข้อ

๒.๓ กำหนดเกณฑ์คะแนนการประเมินวัดระดับทักษะการใช้ภาษาอังกฤษของข้าราชการ ทั้งสองระดับเป็นจำนวนข้อสอบที่ตอบถูก เทียบเป็นร้อยละของคะแนนที่ทำได้ ซึ่งเป็นไปตามผลการวิเคราะห์เทียบระดับคะแนนของแบบทดสอบกับกรอบอ้างอิงมาตรฐานการประเมินความสามารถทางภาษาของยุโรป (Common European Framework of Reference for Languages) หรือ CEFR ของผู้เชี่ยวชาญจากสถาบันภาษาจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย โดยผลคะแนนจากการทดสอบ จะไม่มีคำว่า ผ่าน หรือ ไม่ผ่าน

แต่จะจัดระดับผลการประเมิน เพื่อนำไปสู่การพัฒนาทักษะการใช้ภาษาอังกฤษในการปฏิบัติงานของข้าราชการตามคำอธิบาย ดังนี้

๒.๓.๑ ระดับ A คือ จำเป็นต้องได้รับการพัฒนาศักยภาพในการใช้ภาษาอังกฤษ

๒.๓.๒ ระดับ B คือ มีศักยภาพที่จะสามารถพัฒนาทักษะในการใช้ภาษาอังกฤษให้ดีขึ้นได้

๒.๓.๓ ระดับ C คือ มีศักยภาพและความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษในระดับดีและควรได้รับโอกาสในการพัฒนา/ฝึกฝนทักษะการใช้ภาษาอังกฤษเพิ่มเติมอย่างสม่ำเสมอ

GPRD Fundamental English Test ระดับปฏิบัติการ

จำนวนข้อสอบที่ตอบถูก	ร้อยละ	เทียบเกณฑ์ของ CEFR
๑๒ - ๒๒ ข้อ	๒๐ - ๓๗	A ๑
๒๓ - ๔๗ ข้อ	๓๘ - ๗๘	A ๒
๔๘ - ๖๐ ข้อ	๗๙ - ๑๐๐	B ๑

GPRD Intermediate English Test ระดับวิชาการ

จำนวนข้อสอบที่ตอบถูก	ร้อยละ	เทียบเกณฑ์ของ CEFR
๘ - ๑๓ ข้อ	๑๓ - ๒๒	A ๑
๑๔ - ๒๔ ข้อ	๒๓ - ๔๐	A ๒
๒๕ - ๓๖ ข้อ	๔๑ - ๖๐	B ๑
๓๗ - ๔๗ ข้อ	๖๑ - ๗๘	B ๒
๔๘ - ๖๐ ข้อ	๗๙ - ๑๐๐	C ๑

๓. แนวทางการพัฒนา

๓.๑ กำหนดคำอธิบายระดับทักษะการใช้ภาษาอังกฤษของข้าราชการกรมประชาสัมพันธ์ จำนวน ๕ ระดับ โดยเพิ่มเติมรายละเอียดความสามารถในการใช้ทักษะภาษาอังกฤษในแต่ละระดับให้มีความชัดเจนและเป็นแนวทางในการพัฒนาที่สอดคล้องกับระดับทักษะการใช้ภาษาอังกฤษที่ ก.พ.กำหนดซึ่งเป็นไปตามมติคณะกรรมการดำเนินการพัฒนาระบบประเมินทักษะการใช้ภาษาอังกฤษของข้าราชการ (เอกสารแนบ ๑)

๓.๒ เนื่องจากการออกแบบการพัฒนาเรียนรู้ ภาษาอังกฤษในหลักสูตรภาษาอังกฤษในระบบ E - learning ตามแผนพัฒนาบุคลากรของกรมประชาสัมพันธ์ เป็นไปตามมาตรฐานการประเมินความสามารถทางภาษาของยุโรป (Common European Framework of Reference for Languages) หรือ CEFR ซึ่งได้อธิบายความสามารถทางภาษา ไว้ใกล้เคียงกับคำอธิบายระดับทักษะที่กรมประชาสัมพันธ์เพิ่มเติมรายละเอียดความสามารถทางภาษาจากที่ ก.พ.กำหนดในระดับ ๑ - ๕ (เอกสารแนบ ๒)

เพื่อให้การพัฒนาทักษะการใช้ภาษาอังกฤษของบุคลากรสอดคล้องกับระดับที่ ก.พ.กำหนด สามารถปฏิบัติงานรองรับการก้าวสู่ประชาคมอาเซียนได้อย่างมีประสิทธิภาพ จึงกำหนดแนวทางการพัฒนา ดังนี้

๓.๒.๑ ให้นำผลการทดสอบของผู้เข้ารับการประเมินทั้ง ๒ ระดับ เป็นฐานข้อมูล นำไปสู่การพัฒนาทักษะการใช้ภาษาอังกฤษในระบบ E – learning ตามเกณฑ์คะแนนที่กำหนดเทียบเคียงเกณฑ์ของ CEFR

๓.๒.๒ ให้กำหนดระดับทักษะการใช้ภาษาอังกฤษของข้าราชการตามที่ ก.พ.กำหนด โดยเทียบเคียงผลการประเมินคะแนนสูงสุดตามเกณฑ์ของ CEFR ทั้ง ๒ ระดับ คือ

๑) ผู้เข้ารับการประเมินแบบทดสอบระดับปฏิบัติการ ที่มีความสามารถในการใช้ทักษะภาษาอังกฤษอยู่ในระดับที่ ๑ จะต้องมียผลคะแนนสูงสุดในระดับ A ๑ ของเกณฑ์ CEFR = ๒๒ คะแนนขึ้นไป

๒) ผู้เข้ารับการประเมินแบบทดสอบระดับวิชาการ ที่มีความสามารถในการใช้ทักษะภาษาอังกฤษอยู่ในระดับที่ ๒ จะต้องมียผลคะแนนสูงสุดในระดับ A ๒ ของเกณฑ์ CEFR = ๒๔ คะแนนขึ้นไป

GPRD Fundamental English Test แบบทดสอบระดับปฏิบัติการ มีจำนวน ๒ ชุด ๆ ละ ๒๐ ข้อ ประกอบด้วย ทักษะภาษาอังกฤษ ๔ ด้าน ๆ ละ ๑๕ ข้อ (การฟัง/การพูด/การอ่านและการเขียน)			เทียบเคียงระดับ ทักษะการใช้ ภาษาอังกฤษ ของ สำนักงาน ก.พ.
คะแนน	เทียบเกณฑ์ของ CEFR	พัฒนาหลักสูตรภาษาอังกฤษในระบบ E – learning	ผู้ที่มีผลการทดสอบ ๒๒ คะแนนขึ้นไป (A ๑)เทียบได้ใน ระดับที่ ๑
๑ - ๑๑	ต่ำกว่า A ๑	ระดับ A ๑	
๑๒ - ๒๒	A ๑	ระดับ A ๒	
๒๓ - ๔๗	A ๒	ระดับ B ๑	
๔๘ - ๖๐	B ๑		
GPRD Intermediate English Test แบบทดสอบระดับวิชาการ มีจำนวน ๒ ชุด ๆ ละ ๒๐ ข้อ ประกอบด้วย ทักษะภาษาอังกฤษ ๔ ด้าน ๆ ละ ๑๕ ข้อ (การฟัง/การพูด/การอ่านและการเขียน)			เทียบเคียงระดับ ทักษะการใช้ ภาษาอังกฤษ ของ สำนักงาน ก.พ.
๑ - ๗	ต่ำกว่า A ๑	ระดับ A ๑	ผู้ที่มีผลการทดสอบ ๒๔ คะแนนขึ้นไป (A ๒)เทียบได้ใน ระดับที่ ๒
๘ - ๑๓	A ๑	A ๒	
๑๔ - ๒๔	A ๒	B ๑	
๒๕ - ๓๖	B ๑	B ๒	
๓๗ - ๔๗	B ๒	C ๑	
๔๘ - ๖๐	C ๑		

๓.๓ ให้ผู้บังคับบัญชาแจ้งผลการประเมินวัดทักษะการใช้ภาษาอังกฤษของข้าราชการในสังกัดทราบเป็นรายบุคคล โดยกำกับ ติดตาม พัฒนาตามแนวทางและวิธีการที่เหมาะสมนอกเหนือจากการฝึกอบรม/สัมมนาในหลักสูตรการพัฒนาบุคลากรในภาพรวมของกรมประชาสัมพันธ์

๓.๔ ให้สำนัก/กองและหน่วยงาน มอบหมายผู้รับผิดชอบดำเนินการจัดเก็บฐานข้อมูลอย่างเป็นระบบเพื่อใช้ประโยชน์ในการติดตาม พัฒนาและการบริหารทรัพยากรบุคคลของหน่วยงาน โดย กองการเจ้าหน้าที่จะจัดส่งต้นฉบับฐานข้อมูลรายบุคคลตามผลประเมินและจัดเก็บสำเนาไว้เป็นหลักฐานคู่ฉบับประกอบการบริหารทรัพยากรบุคคลให้เกิดประโยชน์สูงสุด

คำอธิบายระดับทักษะการใช้ภาษาอังกฤษของข้าราชการกรมประชาสัมพันธ์

ระดับ	คำอธิบายระดับทักษะการใช้ภาษาอังกฤษ
ระดับที่ ๑	<p>- สามารถพูด เขียน อ่าน และฟังภาษาอังกฤษในระดับเบื้องต้นและสื่อสารให้เข้าใจได้</p> <p>ในลักษณะเป็นคำ/ วลีหรือกลุ่มคำ/ ส่วนง่ายๆ ที่คุ้นเคย ใกล้ตัวและข้อมูลส่วนบุคคลที่ใช้ในชีวิตประจำวันและที่เกี่ยวข้องกับการทำงาน ดังนี้</p> <ol style="list-style-type: none"> ๑. พูดกล่าวคำทักทาย/คำขอบคุณ/คำแนะนำตัว, รับโทรศัพท์และโอนสาย, ถามและตอบคำถาม ข้อมูลส่วนบุคคลเกี่ยวกับ ชื่อ สกุล ชื่อเล่น อาชีพ ที่อยู่อาศัย ที่ทำงาน ตำแหน่งงาน เป็นต้น ๒. เขียนคำ/ กลุ่มคำ, จดบันทึก/ โน้ต ข้อความสั้น ๆ, แนะนำตัวข้อมูลส่วนบุคคลเกี่ยวกับชื่อ-สกุล-หมายเลขโทรศัพท์ ใบสมัคร/ แบบฟอร์มสั้น ๆ และทางอีเมล เป็นต้น ๓. อ่านคู่มือการใช้งานเครื่องมืออุปกรณ์ต่างๆ/ จดหมาย/ ข้อความสั้นๆ/ คำแนะนำง่าย ๆ/ ป้ายบอกทิศทาง/ เส้นทางการเดินทาง เป็นต้น ๔. ฟังข้อความ/ บทสนทนา/ ประกาศ/ คำสั่งง่าย ๆ เป็นต้น
ระดับที่ ๒	<p>- มีทักษะระดับที่ ๑ และสามารถพูด เขียน อ่าน และฟังภาษาอังกฤษ และทำความเข้าใจสาระสำคัญของเนื้อหาต่างๆ ได้</p> <p>โดยเข้าใจประโยคที่สื่อสาร บอกเล่าถึงงานประจำที่ทำทุกวันอย่างง่ายๆ และแลกเปลี่ยนข้อมูลพื้นฐานส่วนบุคคลในหลายๆ ด้าน และข้อมูลเกี่ยวกับครอบครัว การจับจ่าย การทำงาน ได้อย่างคุ้นเคยและเป็นเรื่องปกติ ดังนี้</p> <ol style="list-style-type: none"> ๑. พูดบทสนทนา, ถามคำถามที่เกี่ยวข้องกับขั้นตอนการดำเนินงานอย่างง่าย ๆ ไม่ซับซ้อน , การขอข้อมูลที่เกี่ยวข้องกับ ตารางเวลา การจองต่าง ๆ ๒. เขียนใบสมัคร ประวิติย่อ ข้อความเกี่ยวกับตัวเองที่มีใจความสำคัญชัดเจน กรอกข้อมูลแบบฟอร์มต่าง ๆ และทางอีเมล ๓. อ่านและทำความเข้าใจคู่มือ/บทความ/ข่าว/สารคดี ต่าง ๆ เพื่อหาข้อมูลได้อย่างคร่าว ๆ ๔. ฟังและทำความเข้าใจบทสนทนา, ประกาศหรือคำสั่ง, ข่าว, สารคดี และหัวข้อ ประเด็นการประชุมชี้แจงอย่างง่าย ๆ
ระดับที่ ๓	<p>- มีทักษะระดับที่ ๒ และสามารถใช้อังกฤษเพื่อการติดต่อสัมพันธ์ในการปฏิบัติงานได้โดยถูกหลักไวยากรณ์</p> <p>ในลักษณะหัวข้อทั่วไปที่พบในชีวิตประจำวัน, สร้างประโยคที่มีความเชื่อมโยงกับหัวข้อ เป็นที่คุ้นเคยหรืออยู่ในความสนใจของบุคคล, บรรยายถึงประสบการณ์และเหตุการณ์ ความฝัน ความหวังหรือความปรารถนาอันสูงสุด, ให้เหตุผลที่กระชับง่ายๆ, อธิบายถึงความคิดเห็นและแผนการต่างๆ ได้</p>
ระดับที่ ๔	<p>- มีทักษะระดับที่ ๓ และเข้าใจสำนวนภาษาอังกฤษในรูปแบบต่างๆ สามารถประยุกต์ใช้ในงานได้อย่างถูกต้อง ทั้งในหลักไวยากรณ์และความเหมาะสมในเชิงเนื้อหา</p> <p>โดยสื่อสาร สนทนา ได้ตอบในหัวข้อต่างๆในชีวิตประจำวัน และสถานการณ์ที่ง่าย ๆ ทางสังคม ด้วยความคล่องแคล่วเป็นไปโดยอัตโนมัติ, เข้าใจประเด็นหลักของบทความที่ซับซ้อนและใช้เทคนิคการบอกเล่าอธิบาย สร้างความชัดเจนให้เห็นภาพของประเด็นหัวข้อหลัก เนื้อหาบทความ ข้อดีข้อเสียของความคิดเห็นที่มีความหลากหลาย, เข้าใจสำนวนภาษาอังกฤษในรูปแบบต่างๆ สามารถประยุกต์ใช้ในงานได้อย่างถูกต้อง ทั้งในหลักไวยากรณ์และความเหมาะสมในเชิงเนื้อหา</p>

ระดับ	คำอธิบายระดับทักษะการใช้ภาษาอังกฤษ
ระดับที่ ๕	<p>มีทักษะระดับที่ ๔ และมีความเชี่ยวชาญในการใช้ภาษาอังกฤษอย่างลึกซึ้ง ใกล้เคียงกับเจ้าของภาษา สามารถประยุกต์ไวยากรณ์ทุกรูปแบบได้อย่างคล่องแคล่ว ถูกต้อง และสละสลวย อีกทั้งมีความเชี่ยวชาญ ศัพท์เฉพาะด้านในสาขาวิชาของตนอย่างลึกซึ้ง</p> <p>โดยสื่อสารได้ในหัวข้อต่างๆ ในชีวิตประจำวัน และในสถานการณ์ที่หลากหลายทางสังคม สามารถประยุกต์ใช้ไวยากรณ์ทุกรูปแบบได้อย่างคล่องแคล่วและสละสลวย ถูกต้อง อีกทั้งมีความเชี่ยวชาญศัพท์เฉพาะด้านในสาขาวิชาของตนอย่างลึกซึ้ง, สามารถแสดงออกทางความคิดได้อย่างคล่องแคล่วและเป็นไปโดยอัตโนมัติโดยไม่ต้องนึกหาคำพูดให้นานนักในการที่จะแสดงออกทางความคิด, สามารถสรุปเรื่องราวจากการสนทนาและการเขียนจากที่ต่างๆ เรียงร้อยว่าด้วยเหตุและผลขึ้นมาใหม่ได้และนำเสนอเรื่องราวให้มีความสอดคล้องกันได้, มีความยึดหยุ่นในการใช้ภาษาและมีประสิทธิภาพในสังคมการศึกษาและความเป็นมืออาชีพ, สามารถเข้าใจได้อย่างถูกต้องโดยง่ายในทุกสิ่งที่ได้ยินหรือได้อ่าน</p>

สรุประดับคะแนนข้อสอบ GPRD เทียบกับกรอบอ้างอิงมาตรฐานสากลของยุโรป (CEFR)

GPRD Fundamental English Test ระดับปฏิบัติการ

CEFR Scale	จำนวน ข้อ	ร้อยละ	ความหมาย
A1	12-22	20-37	สามารถใช้และเข้าใจประโยคง่ายๆในชีวิตประจำวัน สามารถแนะนำตัวเองและผู้อื่น สามารถตั้งคำถามเกี่ยวกับบุคคลอื่น เช่น เขาอยู่ที่ไหน รู้จักใครบ้าง มีอะไรบ้าง และตอบคำถามเหล่านี้ได้ ทั้งยังสามารถเข้าใจบทสนทนาเมื่อคู่สนทนาพูดช้าและชัดเจน
A2	23-47	38-78	สามารถใช้และเข้าใจประโยคในชีวิตประจำวัน (ในระดับกลาง) เช่น ข้อมูลเกี่ยวกับครอบครัว การจับจ่ายใช้สอย สถานที่ ภูมิศาสตร์ การทำงาน และสามารถสื่อสารแลกเปลี่ยนข้อมูลทั่วไปในการใช้ชีวิตประจำวัน สามารถบรรยายความคิดฝัน ความคาดหวัง ประวัติ สิ่งแวดล้อม และสิ่งอื่น ๆ
B1	48-60	79-100	สามารถพูด เขียน และจับใจความสำคัญของข้อความทั่ว ๆ ไปถ้าเป็นหัวข้อที่คุ้นเคยหรือสนใจ เช่น การทำงาน โรงเรียน เวลาว่าง ฯลฯ สามารถจัดการกับสถานการณ์ต่าง ๆ ที่เกิดขึ้นระหว่างการเดินทางในประเทศที่ใช้ภาษาอังกฤษได้ สามารถบรรยายประสบการณ์ เหตุการณ์ ความคิดฝัน ความหวัง พร้อมให้เหตุผลสั้น ๆ ได้

GPRD Intermediate English Test ระดับวิชาการ

CEFR Scale	จำนวน ข้อ	ร้อยละ	ความหมาย
A1	8-13	13-22	สามารถใช้และเข้าใจประโยคง่ายๆในชีวิตประจำวัน สามารถแนะนำตัวเองและผู้อื่น สามารถตั้งคำถามเกี่ยวกับบุคคลอื่น เช่น เขาอยู่ที่ไหน รู้จักใครบ้าง มีอะไรบ้าง และตอบคำถามเหล่านี้ได้ ทั้งยังสามารถเข้าใจบทสนทนาเมื่อคู่สนทนาพูดช้าและชัดเจน
A2	14-24	23-40	สามารถใช้และเข้าใจประโยคในชีวิตประจำวัน (ในระดับกลาง) เช่น ข้อมูลเกี่ยวกับครอบครัว การจับจ่ายใช้สอย สถานที่ ภูมิศาสตร์ การทำงาน และสามารถสื่อสารแลกเปลี่ยนข้อมูลทั่วไปในการใช้ชีวิตประจำวัน สามารถบรรยายความคิดฝัน ความคาดหวัง ประวัติ สิ่งแวดล้อม และสิ่งอื่น ๆ
B1	25-36	41-60	สามารถพูด เขียน และจับใจความสำคัญของข้อความทั่ว ๆ ไปถ้าเป็นหัวข้อที่คุ้นเคยหรือสนใจ เช่น การทำงาน โรงเรียน เวลารว่าง ฯลฯ สามารถจัดการกับสถานการณ์ต่าง ๆ ที่เกิดขึ้นระหว่างการเดินทางในประเทศที่ใช้ภาษาอังกฤษได้ สามารถบรรยายประสบการณ์ เหตุการณ์ ความคิดฝัน ความหวัง พร้อมให้เหตุผลสั้น ๆ ได้
B2	37-47	61-78	มีความสามารถในการใช้ภาษาในระดับดี สามารถใช้ภาษาพูดและเขียนได้แทบทุกเรื่อง อย่างถูกต้องและคล่องแคล่ว รวมทั้งสามารถอ่านและทำความเข้าใจบทความที่มีเนื้อหายากขึ้นได้
C1	48-60	79-100	สามารถเข้าใจข้อความยาว ๆ ที่ซับซ้อนในหัวข้อหลากหลาย และเข้าใจความหมายแฝงได้สามารถแสดงความคิด ความรู้สึกของตนได้อย่างเป็นธรรมชาติ โดยไม่ต้องหยุดคิดหาคำศัพท์ สามารถใช้ภาษาทั้งในด้านสังคม การทำงาน หรือด้านการศึกษาได้อย่างมีประสิทธิภาพ